VALUTAZIONE ALUNNI STRANIERI

ALCUNI CONSIGLI PER LA COMPILAZIONE DELLA SCHEDA PERSONALE PER ALUNNI NON ITALOFONI O NON ANCORA SUFFICIENTEMENTE ITALOFONI:

* Nella parte “VALUTAZIONI PERIODICHE” riguardante le singole discipline è possibile inserire enunciati di questo tipo:
  + “La valutazione non viene espressa in quanto l’alunno si trova nella prima fase di alfabetizzazione in lingua italiana”
  + “La valutazione espressa si riferisce al percorso personale di apprendimento in quanto l’alunno si trova nella fase di alfabetizzazione in lingua italiana”

Enunciati del primo tipo sono formulati ad esempio quando l’arrivo dell’alunno è troppo vicino al momento della stesura dei documenti di valutazione; enunciati del secondo tipo invece sono utilizzati quando l’alunno partecipa parzialmente alle attività didattiche previste per i diversi ambiti disciplinari.

* Nella parte “RILEVAZIONE DEI PROGRESSI NELL’APPRENDIMENTO E NELLO SVILUPPO PERSONALE E SOCIALE DELL’ALUNNO” è possibile utilizzare questi schemi di massima:
* Per gli alunni neoarrivati:

|  |  |
| --- | --- |
| L’alunno/a è arrivato/a in Italia il……………… ed è stato/a iscritto/a il ………………………….(è possibile scriverlo anche sulla prima pagina).  Secondo il Protocollo d’Accoglienza è stato/a inserito/a in classe…………………………  E’/non è fornito della seguente documentazione scolastica:…………………………  Dalla somministrazione delle prove d’ingresso, supportato dalla presenza del mediatore/insegnante/i di classe, è stato possibile accertare il possesso di abilità e conoscenze ad un livello sufficiente/buono/distinto/ottimo nelle seguenti discipline:………………………………………..  Utilizza preferibilmente un linguaggio   * non verbale, comprende e utilizza gesti per farsi capire * verbale: si esprime nella propria lingua d’origine / sa utilizzare qualche vocabolo della lingua italiana.   A livello relazionale   * richiama l’attenzione anche ricorrendo ai messaggi e al linguaggio non verbale * gioca con i nuovi compagni * ricerca gli altri per i giochi con esito positivo * chiede aiuto ai compagni con esito positivo * gioca da solo * ricerca solo alcuni compagni * manifesta/non manifesta stati emotivi * si muove negli spazi della scuola a proprio agio * spesso se ne sta in disparte * viene cercato, interpellato per giocare * ……………………………………… | L’alunno/a che ha regolarmente/non regolarmente frequentato la scuola nel paese d’origine, è stato inserito/a nel gruppo classe nel mese di…………………………….  Le prove d’ingresso, somministrate con/senza l’aiuto del mediatore hanno evidenziato ( giudizio sintetico) conoscenze ed abilità in ( elenco discipline).  E’ facilitato/non è facilitato nella relazione dalla presenza del mediatore.  Spontaneamente interagisce/non interagisce positivamente con coetanei ed adulti usando la lingua d’origine/l’italiano/sia la lingua d’origine che l’italiano. |

* Per gli alunni non ancora completamente italofoni:

|  |  |
| --- | --- |
| L’alunno/a ha raggiunto in L2 un livello elementare/intermedio/avanzato secondo una scala globale di riferimento ( vedi ALLEGATO 1. E’ possibile riportare sinteticamente aspetti descrittivi particolarmente significativi dei vari livelli).  Gli apprendimenti accertati e lo sviluppo delle modalità di lavoro sono da considerarsi molto/abbastanza/ non ancora del tutto soddisfacenti e sostanzialmente/ sufficientemente/ parzialmente adeguati alle proposte didattiche personalizzate. Per questo si prevede di   * proseguire nel percorso di personalizzazione al fine di sostenere il processo di consolidamento degli apprendimenti e promuovere ulteriori progressi * adeguare ulteriormente le proposte per consolidare gli apprendimenti e promuovere i necessari progressi.   La frequenza del laboratorio di L2 ha favorito l’incremento di conoscenze linguistiche in modo   * significativo * parziale * molto limitati   e/ma   * in costante crescita * discontinui * …………………..   Le attività di laboratorio sono state programmate in collaborazione con gli insegnanti di classe.  Si rapporta/non si rapporta positivamente con compagni ed insegnanti.  Mostra/non mostra interesse per l’attività scolastica/ Mostra interesse solo se sollecitato o sostenuto.  Si impegna/non si impegna; è motivato ad apprendere/richiama attenzione; chiede spiegazioni; esprime dubbi e domande.  Alterna momenti di fiducia in se stesso ad altri di scoraggiamento. | L’alunno/a si relaziona in modo…….\*1 e tende ad usare/non usare la lingua madre ( L1).  Permangono/non permangono momenti di scoraggiamento e necessita/non necessita di sollecitazioni e rassicurazioni.  L’attività di laboratorio di lingua italiana ( L2) ha /non ha/ha in parte permesso all’alunno una maggiore partecipazione al lavoro scolastico.  L’interesse è stato………\*2  L’impegno ………………\*3  La partecipazione ……....\*4  Il livello linguistico raggiunto è elementare/intermedio/avanzato ( vedi ALLEGATO 1)  Gli apprendimenti accertati sono da considerare ………………….\*5  \*1: positivo, costruttivo ( con non sempre, talvolta, poco, ecc)  \*2: vivo, superficiale, partecipe, saltuario, discontinuo, incostante, costante  \*3: costante, incostante, superficiale, discontinuo, poco produttivo  \*4: attiva, necessita di sollecitazioni, produttiva, non pertinente  \*5: molto/abbastanza/non ancora/non del tutto soddisfacenti. |

I due tipi di schemi possono essere utilizzati sia per la valutazione intermedia che finale.

ALLEGATO 1

E’ stata debitamente semplificata la scala globale ( livelli comuni di riferimento) elaborata dal Consiglio d’Europa nel 2002

Livello elementare

A1. Riesce a comprendere e ad utilizzare espressioni familiari di uso quotidiano. Sa presentare se stesso e gli altri ed è in grado di interagire in modo semplice su argomenti relativi al vissuto personale

A2. Riesce a comprendere espressioni di uso frequente e a comunicare su argomenti familiari ed abituali, descrivendo in termini semplici aspetti del proprio vissuto e del proprio ambiente

Livello intermedio

B1. E’ in grado di comprendere i punti essenziali di messaggi chiari su argomenti affrontati a scuola , nel tempo libero, ecc.

Sa produrre testi semplici e coerenti su argomenti che gli siano familiari o siano di suo interesse. E’ in grado di descrivere esperienze e di esporre brevemente le ragioni della sua scelta.

B2. E’ in grado di comprendere le idee fondamentali di testi complessi ed interagisce con scioltezza e spontaneità con la classe.

Sa produrre testi chiari e coerenti anche su argomenti di studio ed attualità

Livello avanzato

C1. E’ in grado di comprendere un’ampia gamma di testi complessi e piuttosto lunghi e ne sa ricavare anche il significato implicito. Si esprime in modo scorrevole e spontaneo. Sa produrre testi chiari, ben strutturati su argomenti complessi

C2. E’ in grado di comprendere senza sforzo tutto ciò che ascolta e legge.

Sa riassumere informazioni tratte da diverse fonti. Si esprime in modo scorrevole e preciso.